



Polyglot Gathering

5th - 8th May 2016

Berlin, Germany

www.polyglotberlin.com





BECOME FLUENT IN ANY LANGUAGE

Practice speaking with native teachers of 75+ languages!



italki: behind the scenes

Get to know us

Attend our panel for stories from italki's design, development, teacher, and marketing departments. Find out how italki works, and how it can work better for you.



Win italki prizes

Challenge your language skill!

Play the polyglot riddle game included in your Gathering welcome package from italki! Follow and tweet @italki with "#ii" to get a chance to win an italki prize pack.



Chill out in the italki lounge

Take a break in several languages

Want to take a rest? Take a better profile photo? Just want to chat with the italki crew? Visit us in the italki lounge.



Convenient



Affordable



Languages

italki is the official sponsor of the Polyglot Gathering 2016

Contents

2

Welcome	3
Conference Organisers	4
Timetable	7
About Languages	12
About Learning	31
Life as a Polyglot	50
Courses	57
Events	67
Sponsors	73

Welcome

3

Welcome!

Welcome to all those who returned for another Polyglot Gathering and to all those for whom it will be their first time. I hope you'll enjoy yourselves!

The Polyglot Gathering is an event for the community of online polyglots. If you have ever participated on HTLAL or Unilang, if you have ever watched a video by Richard, or listened to ActualFluency, or read any language blogs, you are part of this community. The Polyglot Gathering is where online polyglots from 50 countries come together to have fun and to develop closer bonds.

We will live together for four full days and possibly some extra time before and after. We will learn from each other (not from outside experts!) in the lectures and workshops. We will practice languages and geek out at all times of the day and night. jOmO is back with an extremely multilingual concert. Assimil and other publishers are back to sell language courses during the Book Fair. The Gufujo remains a cozy place to have tea and conversations at night, while the rooftop bar is for those who prefer to party.

This is not your usual convention. If you're looking at the program and deciding when to come to the venue, you're doing it wrong. You're missing out on opportunities to spend time with fellow polyglots – outside the lecture halls and in the iTalki Lounge there will always be people sharing their language-learning experiences.

So join in and make this gathering your own! Let this be your home away from home. Don't count your languages – speak them! Share the polyglot love!

Judith Meyer

#polyglotber @polyglotber

Conference Organisers

4



Judith Meyer - Head Organiser

As a computational linguist, Judith has the perfect excuse to learn languages as diverse as Chinese, Indonesian and Swahili. She works on projects involving languages or web development, preferably both, has developed a machine translation system, created podcasts for the ...Pod101 franchise and authored five books on language-learning. Read her blog at www.learnlangs.com.



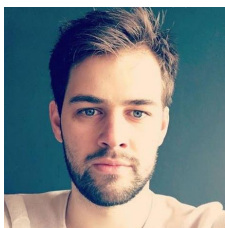
Martin Sawitzki - Participant Administration

Martin started learning Esperanto aged 15 and spent a decade using it all over Europe, and becoming increasingly involved in the organisation of Esperanto events. He has been a vegetarian for even longer, speaks 3 languages very well, and two others a little. In real life he studies economical computer-science, whilst working part-time as a tour guide, all in the beautiful city of Nuremberg, Bavaria.



Chuck Smith - Local Organizer

Having started learning Esperanto in Feb 2001 and then founding the Esperanto Wikipedia in Nov 2001, he is in a unique position to predict the future of community educational websites. He leads Duolingo's Esperanto course team and is the CEO of Ludisto (www.ludisto.com), which makes fun mobile and tablet games like What the Shell. Besides speaking Esperanto and his native English, he also speaks fluent German, as well as conversational Spanish, French and Dutch.



Adam Scott - Website & T-shirt

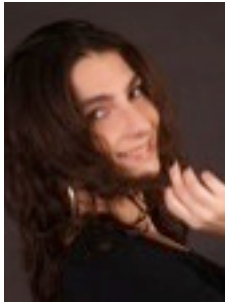
Adam is a polyglot and web designer. He fell in love with languages at 16 when he began learning German, and has continued learning languages ever since to gain a deeper understanding of foreign cultures. He's currently hard at work learning Arabic and sharpening his Catalan.



Andrew N. Cookson - Conference Booklet

Academic and writer, Andrew began learning Portuguese after becoming inspired by the beautiful novels of José Saramago. Ever since then he's been hooked on language learning and is currently tackling Persian, with many more on the wish-list. Read his stories, poems, essays and more at: thoughtsatintervals.com.

Conference Organisers 5



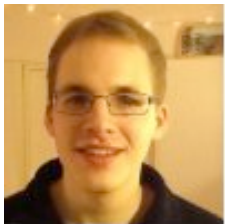
Mariola Czupowska - Public Spokesperson

An avid language learner from Poland, fascinated by Norwegian and Norway. Currently learning Russian. Mariola's other interest is dancing bachata and traveling. She studies Scandinavian Studies in Gdańsk, Poland.



Ulysses Hsiung-Lúo - Press

Always fascinated by languages, Ulysses found himself an accidental polyglot after experiencing life on three continents. With years of experience as a film translator and journalist, he now works as a freelance marketing-communication consultant and copywriter.



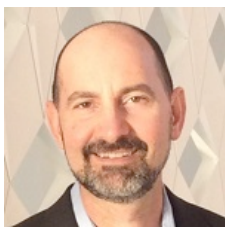
Joop Kieft - Print Design

Hello, I'm Joop Kieft, I'm a polyglot mostly thanks to Esperanto and have a conversational or better level in my native Dutch, English, Esperanto, Brazilian Portuguese (which I speak at home), Spanish, French, German, Ido and Toki Pona. I'm autistic but very communicative, possibly because of my contact with languages and cultures. I look forward to meeting you at the gathering!



Cesco Reale - Conference Activities & T-shirt

A scientific communicator, Cesco deals with games, languages and maths, creating festivals, exhibitions and conferences. He speaks more than 10 languages, including Latin and Esperanto, and holds the IPA certificate in phonetics. He is also a representative at the UN for the World Esperanto Association. Visit his Youtube channel at: www.youtube.com/user/matematikemulo .



Dimitrios Polychronopoulos - Sponsor Relations

Dimitrios has a Master of International Studies and a Global Executive Master of Business Administration. He has lived in countries as diverse as Greece, Taiwan, Norway, France, Spain, USA and the Philippines. He has travelled to more than 100 countries, all seven continents and also speaks 14 languages on different levels. He is launching a platform for sharing, editing and improving knowledge of written languages at polythepolyglot.com.



Katerina Barone-Adesi - Conference Program

Kat has a huge number of interests, including language learning, articulatory phonetics, and intercultural communication. Kat will gladly talk about Esperanto literature, listen to comparisons of grammatical points in Swahili and Sanskrit (or any other set of languages), and generally enjoys the 'etoso' (environment) of the Polyglot Gathering.

Conference Organisers 6



Sasha Murr - Gufujo

Originally from Crimea, now living in London. Having been part of the Esperanto community since year 2006, I will be bringing something from our gatherings, called the "Gufujo". Here you can grab tea and a cookie to chat with fellow participants in different languages and about languages in a nice cozy atmosphere.



Magnus Henoch - Gufujo

Born in Sweden, but because I prefer tea to coffee I had to move to England. I'll be helping to run the Esperanto-style tea room, so come along and chat and/or relax :)



Adriano Murelli - Video Promotion

A passionate language learner ever since, Adriano mainly concentrated on European languages; at present, he is considering "going East". He has been into language teaching, translating and linguistic research since 2001.



Miroslav Šedivý - Conference Activities

Miroslav Šedivý is from Bratislava and sometimes speaks his own dialect made up from Slovak, Czech, German and Hungarian. He uses however a standard language at www.sedivy.de.



Konstanze Schönfeld - Conference Activities

Konstanze is currently studying Japanese and Linguistics in Heidelberg and Prague and will soon move to Kyūshū. She is active in the World Esperanto Youth, focusing on the issues of language discrimination and linguistic minorities and coordinating the Esperanto delegation to the European Youth Event in Strasbourg. While strolling around Europe by train, she is trying to achieve perfection in German and Japanese and pick up some Czech.

N. Klünder, T. Heizmann, C. Lohr - Polyglot Game Show

Nicole, known for her recurring technology stunts at Esperanto events, presents to us her version of a familiar quiz show, which we call Polyglot Feud! Timwi returns as the beloved host of game shows at conventions and gatherings, including last year's polyglot adaptation of "Ĝepardi!". Joined by linguist Clarissa as editor and jury member, this team is sure to deliver a quiz you won't forget!

Timetable - Wednesday 7

TIME	ROOM ONE	ROOM TWO	ROOM THREE
13 - 15	LUNCH (only if you pre-ordered in the registration form)		
15 - 18	<p>Welcome Games: Mais qu'est-ce que c'est que ça? Was ist das? Kio estas tio? ¿Qué es? Che cosa è? Mi az? 究竟是什么呢? Что это? ما هو ?</p> <p>Sylvain Lelarge, 5th Floor Multilingual simultaneous listening game Cesco Reale and Miroslav Šedivý, 5th Floor</p>		
18 - 20	DINNER (only if you pre-ordered in the registration form)		
20 - 22	<p>Language Games: tongue twister contest, multilingual anagrams, language recognition</p> <p>Cesco Reale and Miroslav Šedivý, 5th Floor</p>		
22 - Late	Gufujo (Tea Lounge)		

Arrival Day

Registration opens in the afternoon – please don't go to the hotel check-in desk but come straight to us on the 5th floor. Hang out with other participants or help us prepare the venue. Sylvain Lelarge, Cesco Reale and Miroslav Šedivý are organizing an informal program of polyglot games for this day, with the first official day of the conference being May 5th.

Timetable - Thursday 8

TIME	ROOM ONE	ROOM TWO	ROOM THREE
10 - 11	Intro, Greeting Messages Organising Team		
11 - 12	Creole Languages: from Macau to Curaçao [EN] Timothy McKeon (p22)	Climate Change and Linguistic Diversity [EN] Audrius Sabunas (p24)	Introduction to Japanese [EN] Jana Fadness (p58)
12 - 13	Intercomprehension: You Know More Than You Think You Know! [DE] Adriano Murelli (p44)	How to Attain Superman Will Power to Achieve Fluency [EN] Brian Kwong (p35)	My Big Fat Intro to Greek [EN/EL] Lilia Mouma (p62)
13 - 15	LUNCH & Language Tables		
15 - 16	Storytelling in Language Learning [IT] Antonio Libertino (p40)	Language Learning and Linguistics: On Their Relationship [EN] Jan Hendrik Holst (p34)	Animal Sounds in Germanic, Romance and Slavic Languages [EN] Slawomir Judek (p17)
16 - 17	Ever Onward! How to Improve Your Advanced Language Skills [EN] Gareth Popkins (p45)	Minority European Languages in the South of Brazil [EN] Conor Clyne (p14)	Deutsche Verb-Präfixe - Segen oder Fluch? [DE] Maria Weidner (p30)
17 - 18	Comparing the 3 Easiest Languages: Swedish, Indonesian and Esperanto [EN/EO] Charlotte Scherping Larsson (p26)	Less is More: What Silly Doodles Can Teach Us About Fluency [EN] Malachi Rempen (p46)	The Importance of the Written Language [EN] Karl-Erik Wångstedt (p30)
18 - 20	DINNER & Free Mingling		
20 - Late	International Culinary Festival (p68)	Book Fair	Gufujo (Tea Lounge)

Language Key

[DE] = German, [EL] = Greek, [EN] = English, [EO] = Esperanto, [ES] = Spanish, [FR] = French, [IT] = Italian, [M] = Multilingual, [NL] = Dutch, [RU] = Russian.

Timetable - Friday

9

9 - 10	Teaching and Learning 3 to 10 Languages in One Course [EN] Elisa Polese (p55)	Language Learning in Virtual Reality and with Augmented Reality [EN] Zsolt Balai (p32)	Rudimenta Latini Sermonis – Spoken Latin 101 [M] Roberto Salazar (p65)
10 - 11	Let's Dive into a Language Learning Revolution [NL] Caeyric Amnon (p13)	Understanding the 'Need' Principles [EN] Alex Rawlings (p45)	S'Orchestra in Limba [IT] Monica Dovarch & Alexandra Porcu (p15)
11 - 12	The Benefits And Challenges Of Using Memory Palaces [EN] Anthony Metivier (p43)	What You Need to Know Before Spending Money on Language Learning [EN] Kerstin Cable (p51)	Introducción al kichwa, lengua indígena del Ecuador [ES] Christian Koch (p60)
12 - 13	It is More Fun in the Philippines! [FR] Niccoho Sioco (p29)	Accents: Sounding Like a Native Speaker - Myths and Reality [EN] Tim Keeley (p34)	A Couple of Suggestions to Google Translate from a Heavy User [EN] Niels Iversen (p16)
13 - 15	LUNCH & Language Tables, Group Photo (14:30)		
15 - 16	Climbing Mother Earth's Belly: The Conceptualisation of Space and the Environment Using Body Part Idioms [EN] Brian Loo (p20)	Teacher, Method, and Motivation [ES] Jimmy Mello (p42)	
16 - 17	Lightning Talks (p68)	Boost Your Vocabulary in non-European Languages: a Look at Affix Systems [EN/EO] Judith Meyer (p44)	Introduction to Ukrainian [EN] Marta Melnyk (p62)
17 - 18	Why Learn Indonesian? [EN] Fiel Sahir (p25)	Do Introverts Make the Best Polyglots? [EN] Julia Barnickle (p32)	Consecutive and Simultaneous Interpreting Exercises Revisited [M] Lydia Machová (p61)
18 - 20	DINNER & Free Mingling		
20 - Late	Game Show: Polyglot Feud Nicole, Timwi, Clarissa (p69)	Mingling	Gufujo (Tea Lounge)

Timetable - Saturday

10

9 - 10	Overcoming Emotional Barriers to Learn a Language with Emotional Field Therapy [EN] Jimmy Mello (p41)	From Afrikaans to Zulu: Not All Languages Are Created Equally for the Learner [EN] Richard Simcott (p28)	What Hypnosis Can Really Do for You in Language Learning? [FR] Johanna Wagman & Bertrand Millet (p49)
10 - 11	Chinese: Language and Dialect [EN] Mike Campbell (p13)	Language Mentoring in Practice: Don't Teach Me, Make Me Learn [EN] Lydia Machová (p41)	How Do Computers Learn Languages? [EN] Daniela Gerz (p16)
11 - 12		Romani – The Hidden Gem of European Languages [EN] Daniel Krasa (p18)	Introduction to Turkish [EN] Karen Gilmore (p59)
12 - 13	Start-up Lightning Talks	Creating a Local Polyglot Community [EN] Alexander Ferguson (p51)	Introduction to Manx (Gaelic) [EN] Simon Ager (p58)
13 - 15	LUNCH & Language Tables		
15 - 16	The Importance of the Old Soviet Movies for Getting y Your Russian to the Advanced Level [RU] Ruslan Kokorin (p17)	italki Panel [EN] (p70)	Introduction to Welsh [EN] Gareth Popkins & Simon Ager (p63)
16 - 17	A Philosophy of Polyglottery [EN] Ellen Jovin (p53)	Getting the Most Out of Anki [EN] Peter Carroll (p33)	African Languages Aren't as Hard as You Think [EN] Khady Ndoeye (p22)
17 - 18	Lightning Talks (p68)	Does It Make Sense to Speak a Dead language? [M] Roberto Salazar & Cesco Reale (p48)	How Computers Represent Text [FR] Matthieu Desplantes (p14)
18 - 20	DINNER & Free Mingling, Go to Concert Venue (19:30)		
20 - Late	JoMo concert (in Slaughterhouse club) (p69)	Mingling	Gufujo (Tea Lounge)

Timetable - Sunday

11

9 - 10	Understanding Chinese Characters [EN] Vladimir Skultety (p29)	Stealing from Musicians: How Musician Techniques Can Improve Language Learning [EN] Fiel Sahir (p49)	Globish Workshop [EN] Mo Riddiford (p64)
10 - 11	Introduction to Musqueam [EN] Brian Loo (p21)	How to Quickly Create Bilingual Books and Use Them for Your Language Learning [EN] Ruslan Kokorin (p35)	Influence of English on Indian Languages: the Case of Tamil [EN] Gokul Raju (p23)
11 - 12	The Independent Language-Course Publisher [EN] Fabien Snauwaert (p56)	100 Polyglot Podcasts Later: what are the Secrets of the Top Polyglots? [EN] Chris Broholm (p33)	How to Learn Devanagari Script in 30-days - Introduction to Hindi [EN] Karl Haarala (p60)
12 - 13	Amazing Stories from 3 Years Teaching Online [FR] Léa Tirard-Hersant (p56)	Introduction into Northern Indian Languages [EN] Daniel Krasa & Tim Keeley (p19)	Kukumio: Language Policy Game [EN/EO] Konstanze Schönfeld (p28)
13 - 15	LUNCH & Language Tables		
15 - 16	The Stagecraft of Multilingualism [EN] Michael Levi Harris (p52)	Double Meanings and Playing With Words in Many Languages [M] Cesco Reale (p23)	Multilingualism in Luxembourg and the Luxembourgish Language [EN] Christine Schmit (p27)
16 - 17	Living Between Different Cultures [M] Dragoş Luca (p40)	The Science of Successful Blogging [EN] Olly Richards (p55)	Wie sprechen die Wiener? [DE] Astrid Stangl (p66)
17 - 18	Lightning Talks (p68)	Behind the Scenes: Creating a Teach Yourself Language Course [EN] Benny Lewis (p54)	Indonesian Mini Course [EN] Maria Weidner (p66)
18 - 20	DINNER & Free Mingling		
20 - Late	International Culture Evening (p68)	Mingling	Gufujo (Tea Lounge)

About Languages

Looking at linguistics, the politics & histories of languages, and language comparisons

Let's Dive into a Language Learning Revolution

Caeyric Amnon



The Youtube channel "Easy languages", learning languages through simple stories, Duolingo, Italki (and other sources of personal teachers), The Zagreb Method for Esperanto (and other courses directed at getting to the meat of a language): just some ways we can improve our language learning online. What can we expect more from here? Let's go wild about this subject!

The talk will be in several languages. I ask you all to speak your native language or a language you love and then summarize the things you say in French, German, Esperanto or English so that (hopefully) everyone can still

follow it.

Caeyric Amnon is a language lover who is a big fan of slow learning and gender diversity.

Chinese: Language and Dialect

Michael Campbell



There has been much debate over the grey area between language and dialect. It is usually national borders that serve the final definition. Chinese is a complex situation because there isn't a word for dialect, causing misunderstanding among westerners. We're here to dispel myths: terminology in Chinese is presented and explained, and parallels drawn with European languages.

This talk delivers a top-down strategy for polyglots approaching multiple Chinese languages, specifically at how Sinitic fits into the linguistic jigsaw of language families in Asia, what the various languages and dialects are and their significance.

First, we'll cover an overview of the sound system, the challenging sounds and a single universal tone system. We'll demonstrate how to extrapolate the sounds and tones from one language to another. Second, we'll cover how to tackle Chinese vocabulary and how to identify false friends. Finally, the specific Chinese syntactic structures that appear in the various languages are presented to help you pick up the languages faster.

Michael Campbell speaks a dozen languages including several Chinese and Formosan languages having resided in Taiwan for two decades. He is the founder of Glossika language training, a publishing house based in Taiwan.

Minority European Languages in the South of Brazil

Conor Clyne



The three most southern states of Brazil (Paraná, Santa Catarina & Rio Grande do Sul) experienced waves of immigration in the late 19th century with the four largest linguistic groups being Italian, German, Polish and Ukrainian. Their languages and cultures are still present in the region today albeit with differing degrees of strength. This presentation will provide an overview of the patterns of immigration of these groups, the extent to which their languages (local dialects and antiquated versions of the languages) and cultures (traditional festivals) still survive in the south of Brazil and an examination as to why certain groups maintain these

traditions while others have almost completely adopted Portuguese as their sole language. The presentation will be given primarily in English and partly in Italian, German and Ukrainian with footage from the south of Brazil.

Conor Clyne has lived in 8 countries and travelled to over 80 in the last 10 years all while learning more than 10 languages. Along the way he has developed a language learning philosophy that integrates travel and other fun pastimes. Inspired by his participation at the very first Polyglot Conference in Budapest in 2013, Conor subsequently started a blog and YouTube channel on language learning and travel called "Language Tsar". Discover more at www.languagetsar.com and www.youtube.com/thelanguagetsar or contact Conor directly at conorclyne@languagetsar.com.

How Computers Represent Text

Matthieu Desplantes



I received a message in French, but all accented letters have been replaced with question marks, what happened? I downloaded Russian subtitles, but all the letters are just gibberish, what should I do? This is a problem you are likely to be confronted with when you deal with a language other than English, and it can be especially annoying with non-Latin scripts. In this talk mostly aimed at non-IT people, I will describe how computers store text, and explain words such as "charset" and "Unicode", which you probably

have encountered without necessarily knowing what they mean. The talk will be in French, but the slides will be in English so you can follow it if you are not comfortable with your French.

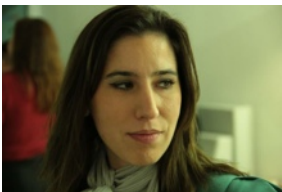
Matthieu Desplantes was born in Paris, where he studied computer engineering for five years. He now lives in Slovakia, where he works both with IT and languages. He speaks (at various levels) French, English, Esperanto, Slovak and Russian.

S'ORCHESTRA IN LIMBA: Phonetic Differences Among Dialects and Minority Languages Spoken in Sardinia

Monica Dovarch & Alexandra Porcu



Monica Dovarch, Visual Anthropologist, filmmaker and Alexandra Porcu Linguist, will present the Sardinia language in a very special way. The phonetic differences among Sardinian dialects and the sound of the minority languages spoken in Sardinia will be presented to the viewer through the medium of video.



Monica Dovarch shows some extracts of her documentary project S'orchestra in Limba that consists of 120 interviews in 57 villages in order to let the viewer perceive the phonetic differences among some Sardinian dialects. During the short screenings, Alexandra and Monica will introduce the Sardinian language explaining the differences within the language itself

such as Campidanese, Logudorese, Nuorese etc. and even the history of the minority languages spoken in the island such as Algherese, Tabarchino, Turritano and Gallurese. Furthermore Alexandra highlights the current main issue about the Sardinian language preservation focused on creating a written standard Sardinian language that aim to combine the differences in one common Sardinian language and which are the controversial issues concerning this purpose.

Monica Dovarch was born in Nuoro in 1984. She studied Cultural Anthropology at the Università degli Studi di Bologna. In 2008/2009 she attended a Master of Art in Visual Anthropology at Goldsmiths University of London. In 2008 she attended a workshop of Visual Anthropology held by David and Judith MacDougall organized by the Ethnographic Institute of Nuoro, Sardinia. She is currently working between Italy and Germany as camera for fiction film, such as Neukölln Wind by Senny Rapoport, working in documentary making as a director with S'orchestra in Limba, an experimental project focused on highlighting the existence of Sardinian language and its phonetic variation, and working for Arte TV documentary production both in France and Germany as a assistant director and production coordinator.

Alexandra Porcu was born in Münster, Germany in 1978. She studied Romance philology (Italian / Spanish) and English/American philology at the University of Potsdam, writing her final thesis on the standardization of the Sardinian language. She worked for different organizations as translator, writer and teacher. She translated for the first time a book from Sardinian into German, published by CONDAGHES in 2013, „Der Fluch von Orioli“, original: „Su Cuadorzu“. She has her own well followed blog focused on Sardinian language (Alexandra:arrexinis e arrexonus). She is one of the founders of the group: Bilinguismu Democraticu (democratic bilingualism). Since 2009 she is heading with others the Sardinian community of Berlin – Circolo Sardo di Berlino e.V. – where she organizes events concerning Sardinian history, literature, language and more.

How Do Computers Learn Languages?

Daniela Gerz



Artificial Intelligence is advancing. While still far from perfect, we can now automatically find words with similar meanings across languages, match images with their descriptions, generate creative writing, and translate between languages. It can be daunting to hear what “an AI” is capable of doing - while in reality it is still very much a combination of mostly understandable approaches. In this talk I hope to lift the curtain on what is happening, and where we are right now in terms of computers being able to intelligently and automatically learn languages. Join me for an introduction to popular techniques, and some examples of innovative recent applications.

Daniela is a first-year PhD student in Computational Linguistics at the University of Cambridge. She volunteers at Duolingo in the German-English course team, and speaks about 5-10 languages to various degrees.

A Couple of Suggestions to Google Translate from a Heavy User

Niels Iversen



On a conceptual level and practical, Google Translate and its statistical methods represents a revolution in linguistics comparable to those of Grimm/Rask, Saussure and Chomsky - and it is extremely relevant for people like yours truly, since it can be used to produce bilingual texts for intensive study. On the other hand there are a number of recurrent error patterns in the system which I really would like its creators to do something about - and it should be possible to do so within its own framework.

Niels J.L. Iversen got his university degree in French and Literature in January 1982, but then dropped all language study activities for the next 25 years (apart from travelling). He returned to language learning in 2006 after having discovered the HTLAL forum, but this time as an ardent amateur who has a silly project about learning all languages in Europe (and a few more). He doesn't have a personal blog, but uses instead his multiconfused log at <http://forum.language-learners.org/viewtopic.php?t=1027> for the purpose.

Animal Sounds in Germanic, Romance and Slavic Languages

Sławomir Judek



Would you like to come back to your childhood when you learned your first words? Did you think animals around the world said the same? Come and join me on a journey through animals' onomatopoeia. We're going to analyze the sounds creatures make in different European languages: Germanic (English, German), Romance (Italian, Spanish) and Slavic (Russian, Polish). Which animals speak universally and which could be "spies" abroad? You'll find out during my lecture. See you there.

Sławomir Judek is a Russian teacher and linguist. He can teach every single language he already knows. A huge enthusiast of grammar and phonetics as well as comparative European languages grammar which he considers a powerful tool in learning foreign languages. Dreams about learning Chinese and Arabic and teaching his baby daughter foreign languages in the future. Contact: slawek.judek@gmail.com; skype: slawi2389 or via facebook.

The Importance of the old Soviet Movies for Getting Your Russian to the Advanced Level

Ruslan Kokorin



Russians love to quote popular phrases from their movies particularly from the old Soviet times. If you want to win their hearts try to use them too. In this talk we will have a look at the top 30 or more phrases, their meaning for Russians and how you can profit by using them.

Ruslan Kokorin was born and raised in Russia. From 1998-2015 lived in the UK and Ireland and last year moved to Paphos, Cyprus. More than 2 years ago he created his coaching program "Learning a language like polyglots" and one week training "Barrier remover" where people overcome their fears and start speaking the language and number of other courses and master classes. These programs are designed for Russian speakers learning English. Ruslan had a number of talks at the monthly on-line conferences "The Tower of Babel", "English 2016. Listen. Understand. Speak" and a talk at the Polyglot Gathering 2015. He speaks 4 languages and learns a few more. His FB is: <https://www.facebook.com/ruslan.kokorin>.

Romani – the Hidden Gem of European Languages

Daniel Krasa



Romani, also known as Romanes or language of the Roma is a fascinating amalgam of several influences, combining Indian roots with Persian, Armenian, Greek, Slavonic, Romance and Germanic languages. It represents a cluster of dialects spoken from the Southern Balkans to Scandinavia and from Russia to the far western point of the Iberian Peninsula. It still is the main medium of communication among Roma and there are an estimated 5 million speakers across the old continent.

In this speech a short outline about the history and the structure of Romani will be given and you will learn a few words and phrases in the variety of the so called Vlax group which comprises the majority of active Romani speakers today.

The aim of this speech is to arouse interest in Romani and encourage people to also give it a try. Although the language is not among the most studied ones, there is plenty of material to choose from.

It was at a very young age that Daniel Krasa found out that conversing in a foreign language can make life much easier. He has been learning languages ever since and counts more than 30 languages in his learning portfolio. After studying Arabic in Jordan he fell in love with India and spent a few years there, specializing in Northern-Indian languages such as Hindi, Urdu, Marathi and others.

Introduction into Northern Indian Languages

Daniel Krasa & Tim Keeley



Hindi, Urdu, Nepali, Marathi, Punjabi, Bengali, Gujarati and many others belong to the same branch of languages within the larger Indo-European family. But how are they related and which one is the most useful or best to start with?

In this speech an outline about the Northern Indian family of languages – also called Indo-Aryan languages – will be given with a major emphasis on Hindi and Nepali. Differences and similarities will be shown and the speakers will share their personal experiences learning these languages.



The aim of this speech is to compare the most common languages of the North and centre of the Indian subcontinent. It is meant for people who have already been learning any of the mentioned languages or are planning to do so. But this speech will also be “enlightening” for everyone interested in language learning since it covers a wide range of some of the most widely used languages of our planet.

It was at a very young age that Daniel Krasa found out that conversing in a foreign language can make life much easier. He has been learning languages ever since and counts more than 30 languages in his learning portfolio. After studying Arabic in Jordan he fell in love with India and spent a few years there, specializing in Northern-Indian languages such as Hindi, Urdu, Marathi and others.

Tim Keeley is professor of Cross-Cultural Management at Kyushu Sangyo University in Fukuoka, Japan teaching mainly in Japanese and Chinese. Tim has taught EMBA programs for Tulane University (Tokyo), Temple University (Shanghai and Taipei), and Chulalongkorn University (Bangkok). Tim has used more than twenty languages while studying at 8 universities around the globe (International Relations, Latin American Literature, Slavic Literature, Chinese Literature, International Business, Cross-Cultural Management and International Human Resource Management), working as a corporate manager at GE, marketing manager at Westvaco, teaching, and traveling for research and pleasure.

Climbing Mother Earth's Belly: The Conceptualisation of Space and the Environment Using Body-part Metaphors in Native North American Languages

Brian Loo



In many North American languages, one's immediate environment and surrounding space are often conceptualised using words for body-parts, as if the Earth herself were a living, breathing being. In many Northwest Pacific languages, a suffix meaning "stomach" is also found in the words for "hill" and "sky", likening them to a protruding belly. These languages also have a morpheme meaning "ear" that can also mean "surface", "leaf" and "shell", and the word for "mouth" is also the word for "edge", "shore", "creek" and "river mouth". The Plains Cree word for "bald head" is related to the word for "prairie", "plains" and "hill with no trees". The Navajo name parts of cars using words for human body parts; the headlights are the "eyes", the battery is the "heart", the front and rear wheels are the "arms and legs" the grease is the "fat" and the motor is the "head".

This talk serves as an introduction to languages from cultures with traditional worldviews vastly different from those of Old World cultures.

A lifelong language learner, Brian speaks seven languages and is currently working on improving his competence in a few more, including a couple of endangered languages. A former industrial food engineer, he decided to quit his job and leave his homeland behind to travel extensively. He is the co-founder of Toledo Technical, a translation agency specialising in technical translations with emphasis on cultural competence.

Introduction to Musqueam

Brian Loo



Before there was Vancouver, there was čəsnaʔəm. This was the name of the settlement built about 5,000 years ago around the mouth of the Fraser River by the ancestors of the Musqueam Nation. The Musqueam traditionally spoke həŋqəmiñəḥ, the Downriver River dialect of the Halkomelem language.

Like many languages in the Pacific Northwest, həŋqəmiñəḥ has a large number of consonants with features unparalleled in most European languages. Over half of the consonants have no counterpart in English. It is highly agglutinative and makes use of a vast array of prefixes and suffixes to modify the basic meanings of words. It has a gender system that divides nouns into feminine human and everything else. Different articles are used depending on the noun gender and whether the object being referred to is visible or invisible. Verbs take different suffixes to show whether an action was done on purpose, accidentally, or after much effort.

This talk will discuss a fascinating language that has been experiencing a massive decline in number of speakers over the past century. It will hopefully spread awareness about endangered languages and the impact of the tragic loss of linguistic diversity on humanity as a whole.

A lifelong language learner, Brian speaks seven languages and is currently working on improving his competence in a few more, including a couple of endangered languages. A former industrial food engineer, he decided to quit his job and leave his homeland behind to travel extensively. He is the co-founder of Toledo Technical, a translation agency specialising in technical translations with emphasis on cultural competence.

Creole Languages: from Macau to Curaçao

Timothy McKeon



Creole Languages have arisen through contact between different language communities throughout history. The result of international trade, exploration, and slavery, creole languages once served as necessary means of communication. However despite their utility, diversity, and dynamic qualities, these languages and have tended to be stigmatized and overlooked. In this talk, we will examine the process of creolization to understand how a creole develops and how it relates to its parent languages. We will also take a look at some of the challenges creole languages face in the modern world. Finally, the talk will present the different fates of two Portuguese-based creoles, Papiamentu, which is flourishing in the Caribbean, and Macanese Patuá, on the verge of extinction in Macau.

Timothy McKeon is a linguist, ethnobotanist, and doctor of Traditional Chinese Medicine. He spends his time relishing in the multitude of languages spoken in New York City.

www.collectanealinguistica.wordpress.com

African Languages Aren't as Hard as You Think

Khady Ndoye



Wolof 101: Start speaking Wolof in minutes! Wolof is a language spoken in Senegal, Gambia, and Mauritania, and the native language of the Wolof people. Like the neighbouring languages Serer and Fula, it belongs to the Senegambian branch of the Niger–Congo language family. The Wolof language contains words in French and Arabic which will help Francophones and Arabic speakers pick it up quickly.

This session will prove a short introduction to Wolof and Niger Congo languages & society, then moving on to the phenomes in Wolof before giving the audience a Wolof linguistic survival guide covering greetings, good etiquette and things to avoid saying! Finally, there will be a Q&A session which will allow me to interact further with the audience, addressing questions and sharing more specific vocabulary in Wolof.

LaPolyglotte is also known as Khady Ndoye, a bilingual blog that provides helpful tips on learning African languages. Khady studied economics and linguistics at Paris University. She is currently learning her 7th language Kiswahili and provide tutoring in Wolof.

Influence of English on Indian Languages: the Case of Tamil

Gokul Raju



India is home to hundreds of natively spoken ethnic languages, and English as its principal foreign language is known to influence many of them. Tamil is one of the official languages of India, spoken predominantly in the southern state of Tamilnadu. However, the spoken language and popular culture of Tamilnadu is observably characterized by a “heavy” mix of English along with its regional language Tamil. The talk will start with a historical and socio-political perspective of how English assumed this

status in the region, starting from the colonial ages through the modern times. The mechanism of English assimilation and usage by the people of the region – including code mixing, language shift, and evolution of a new mixed language “Tanglish” will be detailed. The positive aspects of English influence as viewed from pan-Indian and globalization standpoints will be touched upon, while examining the potential threat that lavish English usage could bring to the very existence of Indian local languages. How Indian languages (Tamil being the case under spotlight) influenced English vocabulary will be exhibited as a corollary.

Gokul grew up bilingual in a small town in Tamilnadu, South India. He was always fascinated by the binary tools that he had at his disposal - Tamil and English - for the construction and deconstruction of his worlds. An engineer by profession and a hobby polyglot, he is keen to add more languages to his arsenal. Watch his talk at the Polyglot Gathering 2015 here: <https://www.youtube.com/watch?v=60plek0ylvvs>

Double Meanings and Playing with Words in Many Languages

Cesco Reale



I will challenge the public with some funny and incredible word games (anagrams, palindromes, etc.) in many languages, with a special focus on double meanings. I will show how different languages, depending on their characteristics, offer different types of ambiguities.

A scientific communicator, Cesco deals with games, languages and maths, creating festivals, exhibitions and talks. He speaks more than 10 languages, including Latin and Esperanto, and holds the IPA certificate in phonetics. He is also UN representative for the World Esperanto Association. Visit his Youtube channel on languages and his site on languages www.cescoreale.com/lingue .

Climate Change and Linguistic Diversity

Audrius Sabūnas



Probably every single person in the Polyglot Gathering has heard of both language extinction phenomena and climate change. I am sure there are a few of us who still dwell on the Paris Conference (COP21) that took place last year. However, I believe that very few of us have realized that language diversity and climate change are interdependent. This presentation is going to cover my research I am doing now, conducted by a very limited number of journalists before, about this relation. I hope that by the end of this lecture, many will understand the complexity of the system we live in and the urge to preserve the Earth both biologically and culturally. This

presentation itself by no means could solve the global problems we are facing now, but I hope it will spark the discussions about new approaches and new interrelationships that could help us to draw a more holistic view on both language diversity loss and climate change and hence to be more effective in counteracting them.

Audrius Sabūnas is a polyglot and Master's degree student in Energy and Environment at Vytautas Magnus University (Lithuania). Climate justice and sustainable development are my vocation, while foreign languages are my primary hobby. I am hence very happy to bring my two foremost hobbies and interests together and share my findings with fellow language lovers. Find him at: <https://www.facebook.com/keistaszmuo> and <https://bakaintheair.wordpress.com>.

Kenapa Indonesia(n)? Why Learn Indonesian?

Fiel Sahir



E Pluribus Unum, Bhinneka Tunggal Ika, what do they mean and where do they converge? Why should one care about archipelago cultures away in the cradle of the notoriously dangerous ring of fire? Good food, tons of laughter, and diversity are definitely ingredients that we all here love to share! Is Indonesian possibly just a fad in the language world as kale is to the healthily conscience? There's a reason behind every trend. From backpackers to anthropologists, Indonesia(n) has something for everyone.

I militantly refused to associate myself with the culture and language of my parents as a child. Things became even more evident when I had to live in the “foreign country” for two years. Then during a life-changing event (a boring car ride with family friends) at 11 on an Oregonian highway, things began to change. The journey of accepting myself and my culture began at age 13. What made me do it? The power of laughter. Among other things, a constantly evolving cuisine and language scene filled with endless variations are definitely things I'd call a party.

A breaker of every stereotype one can give (except that he can't drive and wears glasses), Indonesian-American Fiel Sahir is a classical guitar performer, teacher, and language enthusiast hailing from New York City. He holds a BM from the New England Conservatory studying under polyglot pedagogue Eliot Fisk (the last student of Andrés Segovia), and is currently pursuing his Master's at the Robert Schumann Hochschule under Joaquín Clerch in Düsseldorf, Germany. He speaks English, Indonesian, French, Spanish, German and is conversant in Portuguese. Find him at: www.youtube.com/liefisguitar.

Comparing Easy languages: Swedish, Indonesian and Esperanto

Charlotte Scherping Larsson



An “easy” language is, in one sense, a very personal opinion. The easiest languages are, on one hand, those in your language family, those languages that are similar to your native. On the other hand, languages that we are exposed to are the ones that are easy, because the amount of information and the level of immersion make them impossible not to learn to a certain degree. There are languages that are easy for another reason and we will analyze these together.

Swedish, Indonesian and Esperanto are languages with consistent grammar and few exceptions. This means they can be learned in less time than other languages. Throw those verb conjugations out the window. Indonesian intrigues with its deceptively simple sentence structure. Swedish verb conjugation tables for number and person is a joke. In Esperanto, a learner always knows which word is a verb or a noun, just by looking at its ending. What makes these languages easy – and which one is easiest? Find out in this lecture.

Charlotte Scherping Larsson is a Swedish expat with roots in Germany. Learning German in a few months after arriving in 2008, she now feels more German than Swedish at times. With her YouTube channel AllesSchwedisch she makes Sweden understandable for a German audience.

Multilingualism in Luxembourg and the Luxembourgish language

Christine Schmit



With its 3 official languages and 45 % of foreign residents, Luxembourg is often considered as one of the most multilingual countries in the world. Luxembourgers learn at least 4 languages in school and are usually quite comfortable switching languages according to the context. This talk will explain how multilingualism works in practice in Luxembourg and how the different languages coexist.

We'll also explore Luxembourgish, the national language of Luxembourg and one of its three official languages, alongside French and German. Once a German dialect confined to being spoken at home, the status of the Luxembourgish language has changed considerably in the last decades. Official spelling rules were introduced, Luxembourgish is increasingly used in writing and in the media, and language courses are booming. Yet, its future remains uncertain and gives rise to much debate.

Christine Schmit holds an MA in Translation and a Master's degree in International and European Law. She works as a freelance translator specialising in legal and business translations from German, Spanish and English into French and Luxembourgish. She's a sworn translator before the Superior Court of Justice of Luxembourg and vice-president of the Luxembourg Translators and Interpreters Association. Additional languages she has studied include Italian, Dutch, Russian and Indonesian.

Professional website: <http://www.christineschmit.com>

Website on legal translation: <http://www.juriste-linguiste.com>

Twitter: <https://twitter.com/lwwersetzerin>

Kukumio: Language Policy Game

Konstanze Schönfeld



Welcome to the council of Cucumberia, a country which desperately needs new language reforms... and your help planning them! Impersonate representatives of its different, colourful language groups, and fight for the language rights of your community in this live and intense role-playing game!

Konstanze is currently studying Japanese and Linguistics in Heidelberg and Prague and will soon move to Kyūshū. She is active in the World Esperanto Youth, focusing on the issues of language discrimination and linguistic minorities and coordinating the Esperanto delegation to the European Youth Event in Strasbourg. While strolling around Europe by train, she is trying to achieve perfection in German and Japanese and pick up some Czech.

From Afrikaans to Zulu: Not All Languages Are Created Equally for the Learner

Richard Simcott



This talk will discuss the importance of language choice for the individual and how it impacts on the learning of a new language, giving examples from my own experience.

He is an original founder of the Polyglot Conference, manages a popular Facebook group called Speaking Fluently, and also runs the Polyglot Workshops with Alex Rawlings. Richard lives a very multilingual existence at home in Skopje with his family and is raising his daughter multilingually also.

It Is More Fun in the Philippines!

Niccoh Sioco



Discover the linguistic richness and diversity in the archipelagic country of the Philippines. Due to the nation's geographical makeup and history, it is a home to over 150 unintelligible languages, making it an amazing country for the polyglot to discover. This talk is a compelling introduction to the origins of Filipino languages, the influences of trade, colonization and geographical location. The speaker will give a brief contrast and comparison of the major Filipino languages in terms of grammar and pronunciation. The purpose of the talk is to motivate and encourage polyglots to discover the linguistic diversity in the Philippines, as well as share resources and useful tips on learning Tagalog, the official language and lingua franca of the Philippines.

Niccoh Sioco is a Filipino-Canadian polyglot who is passionate about sharing his love of learning languages. He is a multilingual teacher in Toronto with 10 languages under his belt, currently a BA student in French Studies and Education.

Understanding Chinese Characters

Vladimir Skultety



Chinese characters look the same to us Westerners because they all seem equally complicated, but when we look closer, we find that there are many structurally different types of Chinese characters. Some of them are pictures of what they represent, so for instance 人 'person' is a simplified picture of a person and 女 'woman' is a simplified picture of a woman.

Then there are other types of Chinese characters, much more abstract and much more complex, with complicated names like the phono-semantic compounds or derived characters with a very different structure. In this lecture, based on over four years of research, I will briefly go over the evolution of Chinese characters from their structural point of view and talk about the most frequent characters and character types in use today. This lecture is aimed at everyone interested in knowing more about Chinese characters and the logic behind them. Knowledge of Mandarin Chinese or other Chinese dialects is not necessary.

*An interpreter of Mandarin Chinese, Slovak and English, with a Master's degree in International relations and a Bachelor's degree in Chinese studies, specialized in Chinese Character etymology. He speaks 15 languages, 8 of them at a C1-C2 level. He is the author of the e-book *Understanding Chinese Characters* and a video, in which he speaks 19 languages, viewed more than 1,2 million times. Find him at: www.foreverastudent.com and Youtube: *Understanding Chinese Characters*.*

The Importance of the Written Language

Karl-Erik Wångstedt



The written and spoken languages are not the same even though it seems like that at a first glance. This is how you get to know the ins and outs of the written language using the latin alphabet. Typography at its best.

Karl-Erik Wångstedt is a graphic designer with typography. He's been working with many companies around Europe, and also as a teacher in vocational graphic design education. For the last few years he has been studying foreign languages and is trying to combine those skills into his graphic design profession.

Deutsche Verb-Präfixe - Segen oder Fluch?

Maria Weidner



In meinem Vortrag soll es um untrennbare Präfixe gehen. Im Gegensatz zu ihren trennbaren counterparts haben sie größtenteils eine feste Bedeutung. Kennt man diese, ist es recht einfach, sich die Bedeutung des Verbs selbst zu erschließen. Und das Beste - man kann mit ihnen spielen und so neue Wörter kreieren!

Verlaufen, entlaufen, zerlaufen "erlaufen" - entmystifizieren wir die Präfixe!

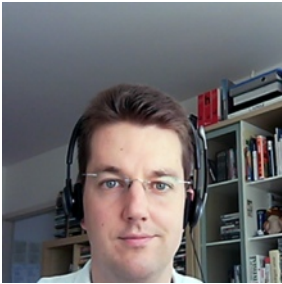
I realised that I love languages when I was forced to study Russian in the 5th grade - I devoured every new word! Well, the love for Russian didn't last for long - but the love for languages did. So I studied Arabic during Russian class, Spanish and Italian while I was supposed to translate some boring Latin texts. Having had very boring language teachers I decided to do better and thus I became a teacher for German as a Foreign Language, which I've been teaching since 9 years. Indonesian is the love of my life - a beautiful language spoken by beautiful people.

About Learning

Improving and accelerating all aspects of language learning

Language Learning in Virtual Reality (VR) and with Augmented Reality (AR)

Zsolt Balai



What are the advantages/disadvantages of these mediums? What tools can I use to develop such applications? Languages are inherently complex and multi-faceted, how can I overcome this challenge? What can we learn from Memory Championships?

Zsolt has 25 years of developer experience, he is developing VR/AR applications since 2012. You can find some of his references here: <http://ancientc.com/ac/> .

Do Introverts Make the Best Polyglots?

Julia Barnickle



Introverts are not known for being sociable - we are often found on our own, reading a book, rather than being involved in group conversations. So it may seem strange that an introvert can also be a polyglot. After all, the motivation behind language learning is to be able to connect with other human beings. However, introversion isn't the same as shyness, and it is possible to be a sociable introvert.

Nevertheless, learning a language by talking to people can be challenging for introverts because:

- 1) we like to consider our answer carefully before we say anything, so we often miss the opportunity to speak, and
- 2) we find social interaction draining, so we don't practice our oral language skills as often as our extrovert counterparts.

Introverts and extroverts each bring different strengths and qualities to language learning, and it's important to recognise that there isn't just one way to learn languages. This talk will include personal stories of language learning before the advent of the internet and cheap flights, as well as the results of a survey finding out how introverts and extroverts approach language learning.

Julia Barnickle has a BA in French and German, speaks Italian and Spanish and is TEFL trained. She is a filmmaker and photographer, and an introvert. To help Julia with her research for this talk, please complete the survey at <http://bit.ly/polyglotberlin> - thank you!

100 Polyglot Podcasts Later: What are the Secrets of the Top Polyglots?

Kris Broholm



Having interviewed more than 80 top quality language learners Kris Broholm knows a thing or two about what makes polyglots tick. In this talk he presents the results of all the interviews he's ever conducted. Some of the findings might surprise you.

What is the secret method used by the top polyglots? How can we all become better polyglots? Is language learning nature or nurture? Get all the numbers and anecdotes in this lively talk.

Kris is a Social Media Manager by day and host of the Actual Fluency Podcast by night. On the podcast he invites prolific language learners to share their stories and tips in order to motivate and inspire the aspiring polyglots of the world.

Getting the Most Out of Anki

Peter Carroll



Many language learners use Spaced Repetition Systems (SRS) like Anki, Memrise, or SuperMemo to memorize vocabulary. Anki is possibly the most popular SRS software available, and it's also one of the most powerful. You may not be aware of Anki's advanced features which could accelerate and improve your language acquisition, or help keep you engaged.

This talk will discuss ways to use Anki more effectively, explaining how to use features that you might not have known existed (like mass importing flashcards with audio) and some of the best practices for structuring and using flashcards in Anki that will actually keep you engaged. There will also be discussion about techniques like timeboxing and suspending cards for dealing with feelings of being overwhelmed or burnt out, and how to take your flashcards with you everywhere.

Peter is a full time software developer who loves language learning. He lives in Texas and is one of the co-founders of RhinoSpike.com, a website where language learners can make and share audio recordings for each other.

Language Learning and Linguistics: on Their Relationship

Jan Henrik Holst



This talk will start by shedding some light on what ties exist between language learning and linguistics. Doing this has a very practical purpose in mind: how can linguistic knowledge be put to use for learning languages more easily and more quickly? A crucial distinction I will make is between external factors and internal factors with language learning. External factors relate e.g. to motivation, organizational matters, and the importance of talking to people. Internal factors relate to the actual structure of languages: phonetics, grammar and vocabulary. The talk will also feature some special tricks that hardly anyone has heard of so far. I will give a large number of tips to learn languages, both with and without linguistics.

Stemming from Schleswig-Holstein, already as a child I became fascinated by languages. In 1990, aged 20 and experiencing the reunification of Germany and of Berlin, and actually of Europe, things took on such proportions that I became a hyperpolyglot. Subsequently I studied linguistics. I am known today for my books and articles, lectures, talks, etc., which discuss data from several hundred languages. Friends call me Woody, and for cultures where people use first names, I adopted that name, too. Homepage: www.janhenrikholst.de

Accents: Sounding Like a Native Speaker - Myths and Reality

Tim Keeley



The greatest myth concerning accents is "a native-like accent in a foreign language can only be developed during childhood." The first part of the presentation addresses alleged biological or neurological constraints and the second part discusses the social, psychological, and affective factors that actually determine success in obtaining a native-like accent in additional (foreign) languages.

Tim Keeley is professor of Cross-Cultural Management at Kyushu Sangyo University in Fukuoka, Japan teaching mainly in Japanese and Chinese. Tim has taught EMBA programs for Tulane University (Tokyo), Temple University (Shanghai and Taipei), and Chulalongkorn University (Bangkok). Tim has used more than twenty languages while studying at 8 universities around the globe (International Relations, Latin American Literature, Slavic Literature, Chinese Literature, International Business, Cross-Cultural Management and International Human Resource Management), working as a corporate manager at GE, marketing manager at Westvaco, teaching, and traveling for research and pleasure.

How to Quickly Create Bilingual Books and Use Them for Your Language Learning

Ruslan Kokorin



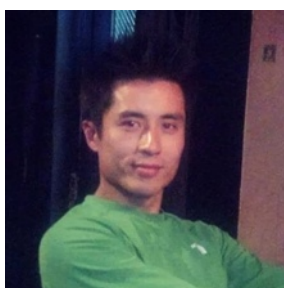
If you use bilingual books or parallel texts and always wish that you could have more of those, this talk is for you. We will have a look at the modern tools you can use to create your own parallel text in minutes. Also we will discuss the best techniques to use parallel texts for your language learning.

Ruslan Kokorin was born and raised in Russia. From 1998-2015 lived in the UK and Ireland and last year moved to Paphos, Cyprus. More than 2 years ago he created his coaching program “Learning a language like polyglots” and one week training “Barrier remover” where people overcome their fears

and start speaking the language and number of other courses and master classes. These programs are designed for Russian speakers learning English. Ruslan had a number of talks at the monthly on-line conferences “The Tower of Babel”, “English 2016. Listen. Understand. Speak” and a talk at the Polyglot Gathering 2015. He speaks 4 languages and learns a few more. My FB page: <https://www.facebook.com/ruslan.kokorin>

How to Attain Superman Will Power to Achieve Fluency

Brian Kwong



Would you rely on “Habit” or “Will power” to achieve fluency? Before you answer, let’s define them first. “Will power” - Strong determination that allows you to do something difficult. “Habit” - Something that a person does often in a regular and repeated way. We obviously need both to attain fluency. But if I can have a daily habit of learning my target language for 1 hour per day that’s automatic like I brush my teeth every day (I hope you have this down by now!), I will pick “Habit” over “Will power” any day. But

the problem is, we need strong determination, aka will power, to repeat something long enough to actually form a habit! In this talk, you will get the secrets I learned from working with more than 1,000+ language learners around the world through the Add1Challenge. You will understand exactly what influences your will power and get practical action steps to attain superman will power to achieve not only fluency, but anything you want to achieve in life.

Brian Kwong is the founder of the Add1Challenge, where language learners motivate, support and keep each other accountable to strive for the common goal of holding a 15 minutes conversation with a native speaker in 90 days, together. More than 1,000+ language learners around the world got amazing results by participating in the #Add1Challenge: including polyglots like Judith Meyer, Richard Simcott, Olly Richards as well as language learners learning their first ever foreign language. It’s a whole lot of fun, learn more at Add1Challenge.com.

ALL THE WORLD'S
LANGUAGES IN ONE
PLACE.
CHAT WITH NATIVE
SPEAKERS ON TANDEM.

Morning!



tandem

早上好!

WWW.TANDEM.NET



Available for free on the

App Store



ASIA: WHAT'S STOPPING YOU?



Spaced repetition with the new language and your native language.



Gradual progression. Starts off easy and grows in complexity.



Audio transcripts with romanized spelling and detailed phonics.

20% off for polyglots: **BERLIN2016**

Find out more: glossika.com



Lehrbücher

Audio-CDs

Lernsoftware

mp3-CD

H hrvatski česky english
polски
日本語
Français

R magyar italiano
suomi Bahasa Indonesia
汉语 Ελληνικά
Türkçe עברית български norsk

L svenska Nederlands
русский
Deutsch العربية română

V tiếng Việt português latina हिन्दी
ER ST EH EN

W dansk español فارسی
IEDERH OLEN

S SELBST SPRECHEN

ASSIMIL
 Der Sprachverlag

Spaß an Sprachen! Überall wo es Bücher gibt und auf AssimilWelt.com

InstaMag

MY POLYGLOT PODCAST

When I was young I'd listen to the radio, Waiting for my favorite songs
When they played I'd sing along, It make me smile.
Those were such happy times and not so long ago.

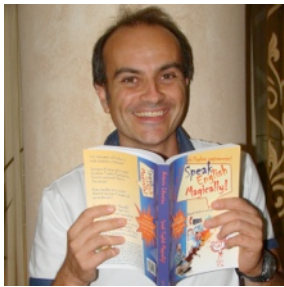
Be my guest, be My Polyglot!
Podcast, books, tips and tricks,
documentaries, language marathon



www.mypolyglot.com

Storytelling in Language Learning

Antonio Libertino



Do you like stories? Have you ever been so engaged in a story that you wanted to know more about the characters and their lives? What about the last story that you have heard or read? Was it engaging? Stories are everywhere and they are also a tool that enables us to imagine what might happen in the future, also because, as recent breakthroughs in neuroscience reveal, our brains are hardwired to respond to them. After a brief introduction about the importance of the stories that we are

surrounded by in our everyday lives, you will be actually told a story about someone who may as well be yourself learning a foreign language. This talk will be in Italian with a pinch of English here and there.

Author of several books for language learning (Speak Italian Magically, Awaken Your English, etc.), teacher of Italian (Ditals certified) to foreigners for more than ten years, Antonio Libertino has also learned English and German, loves languages, cultures, and accelerated learning methods. Find out more about him at www.speakitalianmagically.com, www.awakenyourenglish.com, or contact him at: info@italianoinitalia.com .

Living Between Different Cultures

Dragoş Luca



In a world that is increasingly globalizing we come in contact with various cultures and ways of thinking. Sometimes they fascinate us, sometimes they worry us. The big question is: why do we need to be able to live between different cultures? Follow my talk as I go through this topic and beyond. I'll talk about the cultures I've been living in, how globalization is changing the world, why language learning is so important and what it will bring knowing other languages and cultures. You'll see that knowing other cultures is more than just mere knowledge.

I'm Dragoş and I'm 19. I was born in Romania, but grew up in Italy and in Switzerland and now I live near Zürich (CH). I found myself speaking more languages as I was growing up and living between different cultures. I also love playing chess, beatboxing and my favorite dish is sushi.

Language Mentoring in Practice: Don't Teach Me, Make Me Learn

Lýdia Machová



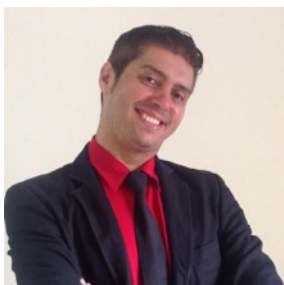
Benny Lewis speaks from Day 1, Steve Kaufmann reads and listens to get enough vocabulary first. María de Vera goes through the whole grammar book, Emanuele Marini starts with a dictionary. Gabriel Wyner swears by flashcards, Luca Lampariello can't stand them. How is it possible that all of them have successfully mastered several languages?

All modern-day polyglots have achieved fluency in languages in very unique ways but all of them have one thing in common: they haven't been taught these languages, they have learnt them. As a university teacher, I applied this simple idea to 200 students of various languages and increased their learning time by 400%. I even managed to help them improve a language I don't speak a word in. All because I didn't teach them, I made them learn. In my talk, I'm going to tell you about my language mentoring projects and how you can apply the same principles to your own language learning and teaching.

Lýdia is a professional interpreter and language mentor from Slovakia. She loves helping other people learn languages in a way which suits them and which they enjoy. She believes in the power of autonomous learning – not only with languages. She speaks 7 foreign languages fluently and enjoys using them especially on her travels. www.language mentoring.com. Find her on Facebook at: Lidya Machova.

Overcoming Emotional Barriers to Learn a Language with EFT – Emotional Field Therapy

Jimmy Mello



Everybody gets stuck when speaking a new language; maybe you do not know it, but you have hidden programs in your subconscious that prevent you from succeeding in many areas, including in languages. In this short presentation you will learn how to apply a breakthrough method called EFT to rapidly eliminate the fears that hold you back.

Jimmy Mello is a neurolinguist and holds two degrees: one in Linguistics and the other in Educational Science. He is a polyglot and has been learning and teaching languages for over 20 years. He is fluent in English, Spanish, Italian and Portuguese, and he can also speak Catalan, French, German, Romanian, Esperanto, Dutch and Polish at different levels. He has developed a new method suitable for teaching any foreign language. He currently lives in Brazil where he runs his own language school, which he established in 1995. He is also the main host of the free polyglot podcast MyPolyglot, you can find out more about him at: www.mellomethod.com, www.mypolyglot.com, [Twitter.com/jimmymello](https://twitter.com/jimmymello), and www.facebook.com/jimmymelloreal

Teacher, Method and Motivation

Jimmy Mello



Polyglots usually like to learn by themselves, but do they really like this or did they not find a teacher that reaches their goals? Many of us have already had a terrible experience with bad teachers either online or at schools. There is not a magic way to teach anyone a language, but for sure there are some tricks or even methods that can help a student to learn a language easier.

The market is full of “magic” methods, but the key to teach a language is the combination of a good teacher using correctly a good method and a motivated student. In this presentation we will discuss about this fantastic subject, and see live one form to get this.

Jimmy Mello is a neurolinguist and holds two degrees: one in Linguistics and the other in Educational Science. He is a polyglot and has been learning and teaching languages for over 20 years. He is fluent in English, Spanish, Italian and Portuguese, and he can also speak Catalan, French, German, Romanian, Esperanto, Dutch and Polish at different levels. He has developed a new method suitable for teaching any foreign language. He currently lives in Brazil where he runs his own language school, which he established in 1995. He is also the main host of the free polyglot podcast MyPolyglot, you can find out more about him at: www.mellomethod.com, www.mypolyglot.com, [Twitter.com/jimmymello](https://twitter.com/jimmymello), and www.facebook.com/jimmymelloreal

The Benefits And Challenges Of Using Memory Palaces To Learn, Memorize And Recall Mandarin Vocabulary, Tones And Characters

Anthony Metivier



All languages challenge the memory, but total languages with sprawling character sets present unique demands. In this talk, we'll look at mnemonic strategies for memorizing Mandarin vocabulary, tones and characters using *ars memorativa*, focusing specifically on the Memory Palace technique. All there is no "one size fits all" system to serve all needs, internal and external mnemonic strategies based on case studies will be discussed that offer something to all learners, regardless of their target languages.

The talk will discuss the use of Memory Palaces in combination with:

- Memorizing tones using fixed sets of exaggerated imagery
- "Attaching" memorized sounds to characters
- Drawing characters with stroke order
- Memorizing Pimsleur dialogs
- Using vocabulary builder spreadsheets to "capture" learning material from recorded speaking sessions for memorization
- Dedicated recall practice from memory for speaking, writing, listening and reading

Although adding mnemonics to the already demanding task of learning a language like Mandarin might seem like an additional labor, this talk will demonstrate that with a small amount of upfront investment, many advantages await the more adventurous language learner interested exploring the depths and wonders of memory.

Bestselling author Anthony Metivier is the founder of the Magnetic Memory Method, a systematic, 21st Century approach to memorizing foreign language vocabulary, dreams, names, music, poetry and much more in ways that are easy, elegant, effective and fun.

Boost Your Vocabulary in Non-European Languages: a Look at Affix Systems

Judith Meyer



Due to the lack of cognates, vocabulary is usually a bottleneck when it comes to learning non-European languages. In this presentation I will teach you how you can nevertheless grow your vocabulary quickly by taking advantage of patterns that appear to be nearly-universal ordering principles. Language teachers often do not actively teach these patterns, so you have to ask specific questions in order to elicit them. I will show you how the patterns apply across Indonesian, Hebrew, Swahili, German, Modern Greek, Esperanto, Chinese, and after the presentation you will also be able to apply these to whichever language you are studying.

Judith Meyer has studied all of the above-mentioned languages and others. She works as a freelance computational linguist and language course developer and she blogs at www.learnlangs.com.

Interkomprehension: Du weißt mehr, als du denkst!

(Intercomprehension: You know more than you think you know!)

Adriano Murelli



Wir Polyglotten sind oft auf der Suche nach Lernmethoden und -tricks, die das Erlernen neuer Fremdsprachen optimieren und beschleunigen. Interkomprehension könnte dabei behilflich sein, denn sie ermöglicht es uns, eine (noch unbekannte) Sprache durch unsere Kenntnisse anderer Fremdsprachen zu verstehen. Im Vortrag schauen wir zuerst, wie Interkomprehension funktioniert und wo wir ihr im Alltagsleben begegnen können; anschließend überlegen wir, wie wir Interkomprehension zur Verbesserung unserer (passiven) Sprachkompetenzen in einer neuen Fremdsprache erfolgreich einsetzen können. Kleine Mühe, große Wirkung: Lasst euch überraschen!

A passionate language learner ever since, Adriano mainly concentrated on European languages; at present, he is considering “going East”. He has been into language teaching, translating and linguistic research since 2001. You may follow him at www.murelling.com

Ever Onward! How to Improve Your Advanced Language Skills

Gareth Popkins



There's lots of encouragement and good advice on the web to get people started with learning languages. Many enthusiasts at the Polyglot Gathering will be all too skilled in starting a new language and taking it forward to achieve a basic competence (before perhaps moving right on to the next one). Less discussed is what to do when you're already quite good at a language but want to take it further. This talk will focus on moving from B2 ("upper intermediate") on the Common European Frame of Reference to the Cs ("proficiency") and beyond. Aspects explored will include the role of the teacher, materials aimed at advanced learners, and the value (or not) of formal exams. I will draw on my own recent experiences working on advanced Russian and German. I won't hide the frustrations as well as the rewards of language learning at this level and will encourage you to share your own stories too. If you're in for the long haul and serious about getting really good at one or more languages, this is a discussion you won't want to miss.

Gareth Popkins has a doctorate in Russian history from the University of Oxford and taught the subject through the medium of Welsh at the University of Aberystwyth. He then trained as a lawyer and worked for several years in the Moscow office of an international law firm. A London-based language enthusiast, his "best" foreign languages are Russian, Welsh, German and French and he has studied five others including, most recently, Basque. He blogs at Howtogetfluent.com.

Understanding The 'Need' Principle

Alex Rawlings



Sometimes, it seems like some things come easier to some people than to others. Why can some people learn languages at the drop of a hat, while for others it might take a lifetime? Is it simply that some people are just better – or worse – at learning languages, or is there something more to it? In this talk, Alex, who aged 20 was named Britain's most multilingual student in 2012 after being tested for fluency in 11 languages, will explain what he sees as the underlying principle of all success in learning foreign languages. Is it, as motivatologists would have us believe, simply a question of how much you want it? Or is it actually a question of how much you need it?

Alex was born and raised in London and had a passion for languages from a very young age. In February 2012 he was named Britain's most multilingual student in a competition run by Harper Collins, after being tested for fluency in 11 different languages. He read German and Russian at Oxford University, and is now learning more languages and blogging at RawLangs.com.

Less is More: What Silly Doodles Can Teach Us About Fluency

Malachi Rempen



If the human brain can make logical sense of cubism, impressionism, and bug-eyed, potato-shaped stick figures, then it's a lot more powerful than we might give it credit for. We are incredibly adept at taking what might otherwise look like utter chaos and filling in the blanks to create meaning. Nowhere is this more evident than in the field of cartooning, where minimalism is the rule, not the exception.

Language learners would be wise to take a few cues from artists and illustrators. The end goal - communication - is exactly the same. Just because you can say something in a complicated way, it doesn't mean you've communicated any more effectively. This talk will jump across art, time, and language, from Picasso to Esperanto and everything in between, to remind us that we all have the tools to do a lot more with less. There will also be googly eyes.

Malachi Ray Rempen is a filmmaker, author, and the creator of ITCHY FEET, the weekly travel and language learning web comic. Malachi is fluent in over two hundred and fifty thousand languages, but practically all of them are in another dimension.

Stealing from Musicians: How Musician Techniques Can Improve Language Learning

Fiel Sahir



Classical musicians are overly obsessed with practice... Hit them up at any time of the day and their social life depends on how much work they were able to get done that day. Frustrating. Especially for a friend that just wants to get some coffee! Is it truly just about hitting your 10,000 hours? What about the old saying “quality over quantity?” Dedication, passion, and practice are all great, but they just can’t be all there is to it! You’re right. It’s all in the mind. Humility as a character trait is also of utmost importance. Musicians don’t just pluck strings or press keys all day anymore than language learners stare at books and fumble sentences just to buy ice cream at the store. Practicing one’s instrument is an art in and of itself! It’s

all about molding oneself to the music!

In the same way artists draw inspiration from disciplines other than their own, we’ll take a look at what Classical Musicians (including myself) do in their own work and how/why we should apply them to the world of language learning for our own good!

A breaker of every stereotype one can give (except that he can’t drive and wears glasses), Indonesian-American Fiel Sahir is a classical guitar performer, teacher, and language enthusiast hailing from New York City. He holds a BM from the New England Conservatory studying under polyglot pedagogue Eliot Fisk (the last student of Andrés Segovia), and is currently pursuing his Master’s at the Robert Schumann Hochschule under Joaquín Clerch in Düsseldorf, Germany. He speaks English, Indonesian, French, Spanish, German and is conversant in Portuguese. Find him at: www.youtube.com/liefisguitar.

Does it Make Sense to Speak a Dead Language?

Roberto Salazar & Cesco Reale



Saluete, sodales, χαίρετε, ὦ ἑταῖροι: is there anybody out there today who actually speaks Latin, ancient Greek or any other "dead" languages? Latin, for one, is and has been one of the most spoken international languages in the history of the West. The same can be said for Ancient Greek in the Mediterranean or Sanskrit in India. Today there are still academies, clubs, festivals, radio stations and even families that use those languages, all

around the globe. When learning a living language, most people want to be able to communicate with others, to travel, to share in a tradition or a culture, or simply hang out in that language. But will you ever be able to do that with Ancient Greek, let alone Latin? And if that is not the case, what good is it to try and actually speak those languages?



The talk will be in English and possibly other languages according to the audience. In some parts we will use some basic spoken

Latin, and will play some videos in Latin.

A scientific communicator, Cesco Reale deals with games, languages and maths, creating festivals, exhibitions and conferences. He speaks more than 10 languages, including Latin and Esperanto, and holds the IPA certificate in phonetics. He is also UN representative for the World Esperanto Association. Visit his Youtube channel on languages and his site on languages www.cescoreale.com/lingue

Roberto Salazar is an avid reader and language learner (12+), with a keen interest in developing innovative methods for teaching both ancient and living languages. An on-and-off translator and an academic, he is currently working on a PhD on Classical Reception in Latin America, Greece and the Arab world. He also works as a language instructor for the Paideia Institute (http://www.paideiainstitute.org/telepaideia_instructors).

Envie d'apprendre une langue autrement ? Ce que l'hypnose peut faire pour vous

(What hypnosis can really do for you in language learning?)

Johanna Wagman & Bertrand Millet



« Suivez le pendule. Vos paupières sont lourdes, vos yeux se ferment. Vous vous endormez. Quand je claquerai des doigts vous vous réveillerez et parlerez parfaitement mandarin ». Ça donne envie, hein ? Mais est-ce vraiment possible ? Et si oui, comment puis-je utiliser l'hypnose pour apprendre les langues ?

L'hypnose est un outil d'apprentissage incroyable. Avec l'hypnose il est possible de travailler et d'accroître de nombreuses compétences indispensables dans l'apprentissage d'une nouvelle langue : la mémoire, l'accent ou encore dépasser ses blocages. Certaines sociétés vendent l'hypnose comme quelque chose de magique et sans efforts, d'autres n'y croient pas du tout. Et si nous prenions un peu de recul et analysons ce que l'hypnose peut vraiment faire pour vous ?

Cette conférence traitera de ce que l'hypnose est vraiment, et de la façon dont chacun d'entre vous peut utiliser l'autohypnose pour apprendre une nouvelle langue. Vous découvrirez des trucs, astuces et conseils concrets afin d'utiliser l'hypnose par et pour vous-même afin d'apprendre les langues plus facilement et rapidement.

Bertrand Millet's first passion is hypnosis. He worked several years in this field, and even became an instructor, until his second passion came along: languages. Having to work all over the world, it was essential for him to learn new languages quickly. Bertrand taught himself English, Spanish, Farsi and Tunisian Arabic, using hypnosis. Wanting to spread the word about the way he learned languages, Bertrand developed Fast n' Fluent an online language hacking method using hypnosis.

Life as a Polyglot

The challenges and opportunities that come with speaking multiple languages

What You Need to Know Before Spending Money on Language Learning

Kerstin Cable



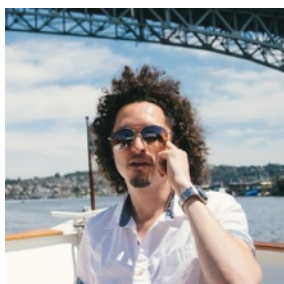
Language learners swear by hiring an expert to accelerate their learning and stay motivated. But how can you make sure that your money is well spent, and that you're getting the best out of who you hire? In this talk, I'll be sharing polyglot tips, my own insights from 4 years of teaching, and fascinating research results from the online learning community.

Come along to get tips that will help you to meet your language learning goals - on any budget!

Kerstin Cable is a native German speaker and has lived in the UK since 2003. She's passionate about languages and has studied English, French, Italian, Latin, Spanish, Russian and Welsh. Kerstin is the lady behind the popular Fluent Language blog and author of Fluency Made Achievable and The Vocab Cookbook.

Creating a Local Polyglot Community

Alexander Ferguson



While the internet has connected polyglots all around the world, there's no substitute for real, in-person interaction. (Why else would we all be at this conference in the first place?) This talk will show you ways to connect with other polyglots where you live and create your own, local group of language lovers. More than just a "how-to" talk, I share my experiences forming and maintaining my own polyglot group, challenges I have faced, and ways I have (or plan to) overcome those challenges.

The goal of this talk is to have fun while helping us connect with people where we live. Since we all come from different communities with different social norms and resources available to us, you will be encouraged to share your own experiences and ideas throughout the talk. There will be ample opportunity for the group to brainstorm more solutions that may be effective for building our own diverse communities.

Alexander Ferguson (no relation to Sir Alex Ferguson) has BAs in Linguistics, Chinese Language & Literature, and Anthropology. He has worked in community organizing, marketing, sales, and now he is a web developer working wherever he finds wifi. He speaks as many languages as he can in a day, but can speak between 5 - 10 with some degree of proficiency. You can find him on Twitter at @echonotation, or at his blog at <http://www.echonotation.com>

The Stagecraft of Multilingualism: What We Can Learn from Actors About Learning and Speaking Foreign Languages

Michael Levi Harris



An actor's job is to make an audience believe that words that are not his own sound truthful when coming out of his mouth and seem to be spontaneously uttered for the first time, with a nuance that is particular to his character's life story, including where the character is from. He must also be heard and understood clearly, a task all the more effortful when on the stage. Many of the ingredients that make some actors better than others similarly make some linguists more proficient than others. Some of these skills are obvious: e.g. memorization, understanding syntax, employing an accent flawlessly. Equally useful to the language learner are some less obvious skills: risk-taking, precision, visceral connection.

In this interactive talk, the writer and lead actor of the award-winning short film "The Hyperglot" will engage the attendees in some stagecraft exercises to explore how acting tools can be applied to language learning, speaking, practice and maintenance. We'll see how perhaps more than any books, flashcards, software, apps, or audio programs, it is the body, mind, intuition, and life experience that are the greatest language learning tools.

*Michael Levi Harris is an actor, writer and producer, having written and starred in the award-winning short film *The Hyperglot*, and performed in theatres in the US, UK and China. He holds a BA in Middle Eastern Languages and Cultures from Columbia University in New York City, as well as a certificate in Arabic->English translation from New York University. He is currently pursuing an MA in acting at the Guildhall School of Music and Drama in London. He speaks ten languages, signs one, and is knowledgeable in at least ten others.*

A Philosophy of Polyglottery

Ellen Jovin



In this talk, Ellen Jovin will consider the state of the modern internet-abetted polyglot movement. From the outside, language enthusiasts are sometimes viewed as odd birds, with the degree of perceived oddity highly correlated to the degree of enthusiasm. But what do these word nerds look like from inside the movement? What are some of their characteristics, what are their habits, and what might befall this language-loving lot in the years to come? What, in the end, is the role of polyglots in the modern

world? Do they inspire more language-learning on an interconnected planet? Create lovers out of fighters? Accumulate riches while presiding over language empires? Is it our destiny simply to eat more than the average allotment of foreign foods — or will some of our ranks actually help unite the world into a more harmonious and smoothly functioning whole? Let's see if we can sort this out.

Ellen Jovin, an American polyglot in New York City, has studied 20 languages in the past seven years. She regularly tests and reviews products for her website Words & Worlds of New York and was an organizer of Polyglot Conference NYC 2015. For the past 15 years, Ellen has provided communication skills training to large multinational corporations through her company Syntaxis. She has a B.A. in German from Harvard, an M.A. in comparative literature from UCLA, and a serious grammar addiction that may never be sated.

Website: <http://ellenjovin.com>

Facebook: <https://www.facebook.com/ellen.jovin>

Twitter: <https://twitter.com/EllenJovin>

Behind the Scenes: Creating a Teach Yourself Language Course

Benny Lewis



Since last year's Polyglot Gathering, Benny 'the Irish Polyglot' has been working double-time on a project that could change the face of language learning as we know it. Now, he'll be speaking about it in person for the first time.

Following the success of his book *Fluent in 3 Months*, he has teamed up with John Murray Learning, who are well known for publishing the Michel Thomas and Teach Yourself language series, to create his first-ever set of language courses. He'll also be partnering with italki to bring the course to life for the Skype generation.

In this talk, Benny will describe the fascinating behind-the-scenes experience of creating a professional language course. You'll learn first hand how much thought, planning, teamwork, blood, sweat, tears, and research goes into building a Teach Yourself course, and what he learnt about the process from the many decades of experience of Teach Yourself. He'll explain how they worked together to balance his speak-from-day-1 approach with an academically-oriented course structure to create a sound method that creates a totally new experience for learners. He'll also share how this new course series will be different from any other language course that exists - thanks to the creativity of the Teach Yourself and *Fluent in 3 Months* teams, and the power of the italki platform.

If you've ever considered making your own language course, or if you're just curious to get a peek behind the curtain of the Teach Yourself courses we all know and love, then this talk is a can't-miss!

National Geographic Traveller of the Year, Irish Language Ambassador for the EU, author of the international best-selling book "Fluent in 3 Months", and speaker of 11 languages at A2 through C2 levels, despite only speaking English at the age of 21, Benny Lewis, or The Irish Polyglot, has made it his mission to inspire as many adults as possible to get into language learning.

Teaching and Learning Two to Ten Languages in One Course

Elisa Polese



Have you ever learnt a language, let's say Spanish, and years later started learning Italian again from scratch? Learning and Teaching languages simultaneously is not only possible but it is an increasingly demanded skill. Nowadays you can be competitive if you know at least three languages - and the more the better!

Do you want to find out how to learn them without spending several years of your life for each language? Are you a teacher who would like to know how this teaching method works? In this talk you are going to learn how to teach and study between two and ten languages simultaneously in one course. How can you separate the languages? Can anyone do it? How long does it take? With what language combinations does it work? What method could you follow to learn or teach so many languages? Intrigued? Come along to discover this fascinating method.

Elisa Polese holds a BA and an MA in Translating and Interpreting and an MA in Teaching Foreign Languages. She speaks ten languages fluently and has some knowledge of another six. She has been teaching German, Italian, French, Spanish, English and Russian for more than 10 years. Recently she has started teaching multilingual courses.

The Science of Successful Blogging and Earning a Living Online with Your Languages

Olly Richards



Having a language blog doesn't just have to be for fun. Learning the science behind a successful blog allows you to create a greater impact in the world by reaching a potential audience of billions. With this reach comes the opportunity to make a living online from your languages and create the lifestyle you want ... if you know how to do it! This talk is aimed at those new to blogging. You will learn the most important things to consider when starting a new language blog, big mistakes to avoid, and

options for generating income from your new project!

Olly Richards is the creator of I Will Teach You A Language and speaks 8 languages. He has a background in language teaching and academic management, but now runs an online business from his base in London.

The Independent Language-Course Publisher

Fabien Snauwaert



Make a living doing what you love! An overview of the means available to language lovers to self-publish and make a living online.

How to create products people find helpful and valuable? We will see what to create and how to create it, addressing important issues such as discipline and creativity, but also how to run a language business in an efficient way.

After reviewing the types of products that you can create and publish online, we will discuss how to manage your time and energy, how to reach people and build an audience, how to pick a market and make good decisions, how to create your product (book, course, app), how to publish, and how to sell ethically. We will also see why it is important that you take part in what is, in effect, a language-learning revolution. This talk is meant to be both inspirational and practical, so you can leave the conference knowing what to do to help language learners worldwide.

Fabien has been publishing language-learning material since 2007. He is the author of three books, an audio book, video courses, as well as language-learning software. A native French speaker, he teaches English, lives in Hungary, and his wife is Russian. Occasionally, he refers to himself in the third person (always singular, never plural!)

Amazing Stories from 3 Years Teaching Online

Léa Tirard-Hersant



Many things can happen in three years teaching online. The time has come to share some of it with you. This is a presentation about people. It brings you into the stories of online students and the learning relationship developed lesson after lesson with their teacher. Stories that develop lesson after lesson, when every class is a new chapter. Inspirational reflexions and simple, dramatic, cute and beautiful stories that Léa has gathered from her experience working as an online teacher.

Léa Tirard-Hersant is a pioneer in the world of online tutoring. She has taught more than 4,000 hours of French private lessons to students from all around the world. She is also a coach for online teachers. A strong believer in innovative education, she holds a Master's Degree in Linguistics from La Sorbonne University and whenever she has been busy teaching online or developing robotics classes for the young, she followed her same allegiance to positively integrate technology & education.

Courses

Come and sample a new language from this diverse selection

An Introduction to Manx (Gaelic)

Simon Ager



Manx is a Celtic language spoken on the Isle of Man (Ellan Vannin). It is a descendant of Old Irish, and is closely related to Irish and Scottish Gaelic. Manx was declared extinct after the last native speaker died in 1974. However, since then the language has been revived and is now spoken by 1,823 people. This talk will provide a basic introduction to Manx, and a bit of history of the language and the Isle of Man. While Manx does have a somewhat eccentric spelling system, like English, it is not too difficult to learn, especially if you know other Gaelic languages.

Simon Ager is fluent five languages, conversational in five others, including Manx, and has studied quite a few more to varying degrees. He taught himself web design while working in Taiwan, set up a website about alphabets, which became Omniglot.com, in 1998, and has been earning a living from it since 2008. His other main passion is music – he plays various instruments, sings, and writes songs and tunes.

Introduction to Japanese

Jana Fadness



You have probably heard all kinds of scary statements about how Japanese is “the most difficult language”. It has four writing systems! Its grammar is completely alien! It has different dialects for men and women! And it even has something like tones! Sadly, such scare tactics have probably led more than one potential Japanese speaker to give up before even starting to learn this fascinating language. Although there is some truth to these statements, they don’t seem quite as scary once you’ve taken a closer look at them.

This talk will give you a realistic picture of what Japanese is actually like, so you’ll know exactly what you’re getting into and be less likely to get discouraged and give up along the way. We will focus on the main features that make Japanese so different from European languages, and will also compare and contrast it with Chinese and Korean. Some particular things we will cover include word order, politeness levels, gender differences, writing systems, and pitch accent. Finally, resources will be given for those interested in exploring Japanese further.

Jana Fadness began teaching herself Japanese when she was 13 years old. She later got a BA in Asian Studies and lived in Japan for five years. She is fluent in four languages and conversational in four more. She writes about her eclectic life experiences in various countries on her blog, “Adventures of the Directionally Challenged”.

Introduction to Turkish

Karen Gilmore



Are you curious about the language spoken today in the former seat of the Roman, Byzantine and Ottoman Empires? Perhaps you're dreaming of standing at the crossroads of Europe and Asia and want to sound like you belong? If so, Hoş Geldiniz! Welcome to Turkish!

Turkish is a member of the Turkic Language family, and with an estimated 75 million speakers, ranks as its most widely spoken language. Come explore what makes Turkish a fascinating, maddening and ultimately fulfilling learning challenge. We'll cover Turkish's more interesting grammatical features such as agglutination and vowel harmony. We'll answer questions like "How do you build sentences without prepositions, definite articles and with clauses with no tense?" "And what on earth is the objective case?!"

You'll leave with an understanding of basic grammar and some key phrases that will open the door to the warmth and hospitality of the Turkish people. Most importantly, perhaps you'll be inspired to make Turkish your next language-learning goal!

Karen's love of language and other cultures began early. A native English speaker, Karen speaks Swedish with a Northern Swedish accent, is an ongoing learner of Turkish, and has succeeded in French at the DELF/DALF level exams. She has lived briefly in Sweden and France. Her love of Turkey has inspired many adventures there, including hiking the 2000 year old Lycian Trail. She holds a B.S. Degree in Mathematics, is a Certified Financial Planner®, and a Life Coach. Much of her professional life has been spent in the banking and investment fields. In her spare time, Karen is learning the "language" of aviation as a participant in a community project to restore a Russian Yak 12 aircraft to flight worthiness.

How to Learn Devanagari Script in 30 Days - Introduction to Hindi

Karl Haarala



Devanagari literally means the city of the Gods, a name that is justified considering its roots are in the ancient Brahmi script. It is the same script that is used for classical Sanskrit but it is also still in use in Hindi & Nepali and in over 100 other languages. Thus used by approximately 500 million people. You can expect this talk to be interactive due to the nature of the material that will be presented and to hear stories about India and learning.

Karl walks through the different stages of learning the Devanagari script and also gives golden nuggets of information that might save you from falling into the normal pitfalls. If you attend this lecture, you might actually learn some Hindi. Special surprise for the 5 first persons to show up!

Karl Haarala is an Economist (Master of Business & Administration) who has specialized in communication and cultural differences. He has lived in 4 different continents and understands & communicates in Western European and Nordic languages. Apart from being a polyglot, he is also an avid athlete having won medals at the Finnish National Championships in 2 different sports.

Introducción al kichwa, lengua indígena del Ecuador

Christian Koch



En este mini-curso se presentará el idioma kichwa (o quichua), la variedad ecuatoriana del quechua (o qhechwa o qhichwa). La introducción será por una parte teórica: historia sociocultural del quechua andino, las diferencias entre el kichwa y las otras variedades a través de una presentación de fonología y morfosintaxis, etc. Por otra parte habrá una parte práctica para conocer algunas frases elementales (saludos, preguntar por el nombre y el origen, los números) y para ver la enorme regularidad de este idioma. Al final, se presentarán recursos para aprender el kichwa que permite un excelente acceso al entero complejo lingüístico de las variedades

quechuas del mundo andino.

Christian Koch studied French, Spanish and Italian philology and is now working in the Department of Applied Romance Linguistics at the University of Siegen and in the Department of Romance Didactics at the University of Duisburg-Essen.

Consecutive and Simultaneous Interpreting Exercises Revisited

Lýdia Machova



By popular demand, we are going to have the interpreting workshops again. We will practise some of the most crucial interpreting skills (splitting of attention, anticipation of the speaker's message, note-taking, working with ideas and context etc.), first doing a few (fun) exercises and then trying out a live demonstration of consecutive interpretation with a detailed commentary.

You can participate either actively (taking part in the demonstration) or passively (just watching and doing some of the exercises in English and your mother tongue). For active participation, you should speak English on a confident C1-C2 level. The demonstration will be done from Spanish or German into English (depending on the participants). It is highly recommended that you watch my talk *The Pleasures and Pains of Working as a Conference Interpreter* from the Polyglot Gathering 2015 (see YouTube) as the workshop will build upon it. Make sure you come on time as the number of participants is limited by the size of the room.

Lýdia is a professional interpreter and language mentor from Slovakia. She loves helping other people learn languages in a way which suits them and which they enjoy. She believes in the power of autonomous learning – not only with languages. She speaks 7 foreign languages fluently and enjoys using them especially on her travels. Find her at: www.languagementoring.com and Facebook: Lidya Machova.

Introduction to Ukrainian

Marta Melnyk



Ukrainian is the second most melodic and the third most beautiful language in the world. Someone would say, “You cannot find any proof, can you?” Another would add “I cannot believe how they managed to compare different languages. Can you?”... Forget about the facts! Come and check yourself! Ukrainian language is sensitive, but strong. It is nostalgic, but realistic. Discriminated, but finally reconquered.

Is Ukrainian similar to Polish or Russian? Is Ukrainian hard to learn? Why should you learn Ukrainian? Why do Ukrainians have two words for “love”?

You will find out. After this course, you will also be able to build a basic conversation, you will know the significant dependence of the mentality and language in Ukraine, and you will be able to sing an endless song in Ukrainian.

Marta is from Ukraine. Beside her mother tongue, Marta speaks five other languages fluently and uses all of them every day. Sometimes, she manages to talk to the customers in the languages, she does not speak. This IT specialist, translator, writer, karaoke singer, advanced communicator and leader at Toastmasters International and experienced language teacher will lead you to the world of the beautiful language on her “Introduction to Ukrainian”.

My Big Fat Intro to Greek

Lilia Mouma



Is Greek related to Ancient Greek? Which are the sounds that make your mouth twist? Which are the words that you cannot translate in other languages? How can you have a good laugh in Greek? You will find the answers to these questions, and more, at this big, fat introduction to the Greek language. You will also get to hear a brief history of Greek. We will start from the start, travel through the ages at lightning speed to discuss diglossia and language wars that shaped the modern language landscape. Just before history will start becoming too much, we will move to the varieties of Greek. We will learn useful words and expressions that will make

you sound like a native. We will then either tackle cultural information or we can discuss questions you have about the language.

I hold a BA in English Language and Literature, a BA in Greek Philology, and an MA in Linguistics. After a career in the publishing world with translations and published works, among which bilingual dictionaries and grammars, I now work with Mango Languages, which gave me the opportunity to be exposed to 60+ languages. I speak Greek and English, French, Italian and German to a degree, and am learning Japanese and Irish. My dream is to go to Antarctica. You can find me in LinkedIn.

Introduction to Welsh

Gareth Popkins & Simon Ager



Have you ever wondered how to pronounce the world's longest place name, Llanfairpwllgwyngochgogerychwyrndrobwylllantysiliogogoch, or even just "Cymru", the Welsh for the country of Wales itself? Have you noticed that when you cross the border from England, the welcome signs say "Croeso i Gymru" (and not "Croeso i Cymru")?

This class will be a fun taster of the sounds and structures of the strongest of the five modern Celtic languages. Welsh is spoken by about 500,000 first language speakers in Wales (about 20% of the population) and in small Welsh-speaking communities in Patagonia (Argentina). When you start looking, individual speakers have a habit of popping up all over the place. Welsh has a literary tradition stretching back over 1000 years, a vibrant music scene and a good presence on the web.



Learners have a key role to play in attempts to revive and develop the language and there are great resources available for you. Both presenters have learned Welsh to an advanced level and hope that you will be inspired

to follow them.

Simon Ager has Welsh roots on his mother's side and has always been interested in Welsh and Wales, though grew up in England speaking English. He studied French and German at school, Chinese and Japanese at university, and has studied quite a few other languages. He tried to learn Welsh a number of times, and finally became fluent in 2007 while living in Brighton in England, where he sang with a Welsh choir. Since 2008 he has lived in Bangor in North Wales, where he uses his Welsh regularly, and since then he has also made a living from his website Omniglot.com, which he set up in 1998.

Gareth Popkins has a doctorate in Russian history from the University of Oxford and taught the subject through the medium of Welsh at the University of Aberystwyth. He then trained as a lawyer and worked for several years in the Moscow office of an international law firm. A London-based language enthusiast, his "best" foreign languages are Russian, Welsh, German and French and he has studied five others including, most recently, Basque. His paternal grandfather was a native Welsh speaker but Gareth grew up in England and learnt the language as an adult. He has published articles in the language, made occasional radio and TV contributions in Welsh and taught it to adults. He blogs at Howtogetfluent.com.

Globish Workshop

Mo Riddiford



Globish is very simplified but standardised normal English. Even native speakers of English need to learn Globish. NO country owns Globish!

Globish without standardisation is already spoken daily by many millions of people. Already non-native speakers of English from every continent talk to each other in Globish. But they do not call it Globish, but instead “bad English”. They feel ashamed.

Over 80% of the world do not speak English at all! Even the 20% often feel bad about their English, and often stay silent. Despite years of English in every school, the world is learning English far too slowly. Often people from native English-speaking countries (like my New Zealand) dominate conversations. We too must learn to speak this second language of Globish, when necessary.

The current situation worldwide is unrealistic and unfair. So we all need to talk together to solve world problems. We all need the chance to speak with anyone everywhere. Official recognition of Globish can give this voice to far more people. Polyglots, with your help it could even become a Human Right!

Mo Riddiford is a Communication Coach and Consultant. Specialist in the opportunities and challenges of second-language communication. New Zealand-born with a career on three continents. Teacher of English at five universities in Germany and in Saudi Arabia. Former Chair of the Berlin English language-teachers' association (ELTABB). Co-author of an Amazon #1 business bestseller on resilience in 2008. Founder of the BE-in-English ApproachSM through his work with many hundreds of clients. Daily meditator for over 35 years.

Rudimenta Latini Sermonis – Spoken Latin 101

Roberto Salazar



Salve, quo uadis? Paulum mane, agedum consiste! Num haec quae legis tibi liquent? Então, você entendeu, né? Itane ? Alors, ça fait quoi de parler en latin? ¿Quieres descubrirlo? In questa brevissima lezione parleremo soprattutto latino quo melius ea lingua uiua uoce uti possimus. L'idée de ce crash course est d'approcher le latin en partant des langues romanes et viceversa para entender cómo y por qué se puede y se debe impararlo come una lingua viva e non soltanto a partire della grammatica.

Spoken Latin 101 aims to show agendo dicendoque how useful it can be to actively process information in Latin: both to help you understand and master modern spoken languages and to get a better grasp of Latin literary texts and a deeper understanding of its structures. The goal is to get you talking by the end of the session.

Nota bene: some knowledge of Latin is very much desired, but not required. A good knowledge of one Romance language would be awesome.

Roberto Salazar is an avid reader and language learner (12+), with a keen interest in developing innovative methods for teaching both ancient and living languages. An on-and-off translator and an academic, he is currently working on a PhD on Classical Reception in Latin America, Greece and the Arab world. He also works as a language instructor for the Paideia Institute (http://www.paideiainstitute.org/telepaideia_instructors).

Wie sprechen die Wiener? (Dialektvorstellung: Wienerisch)

Astrid Stangl



Wienerisches Hochdeutsch, Dialekt oder doch beides gleichzeitig? Gibt es ihn überhaupt, den einheitlichen Wiener Dialekt?

Wir wollen versuchen, uns den Tücken und Spezialitäten des wienerischen Idioms ein wenig anzunähern. Dazu analysieren wir zuerst die Zutaten für die perfekte Wiener Sprachmelange: wir befassen uns mit der richtigen Aussprache und stellen schließlich fest, dass man man mit allgemeingültiger deutscher Grammatik zwar auch in Wien weit kommen kann, aber nicht ans Ziel. Beiläufig werden werden uns die Kenntnisse verschiedener anderer europäischer Sprachen überraschende Erkenntnisse in Bezug auf den wienerischen Wortschatz beschern. Abgerundet wird unsere Entdeckungsreise durch einige wichtige Überlebensvokabel, etwas Musik und eine Prise Humor.

Astrid Stangl wohnt in Wien und lebt unter anderem davon, nachts in der Stadt herumzugehen und Leuten auf deutsch, wienerisch, englisch oder schwedisch Gruselgeschichten zu erzählen. Tagsüber erklärt sie die Merk- und Sehenswürdigkeiten von Wien oder Salzburg. Außerdem interessiert sie sich für Literatur, Musik, Geschichte, Theater und Filme - wobei die unterschiedlichsten Sprachen all dies doppelt so interessant machen.

Indonesian Mini Course

Maria Weidner



As a teacher for German as a Foreign Language I have students from all over the world, which don't necessarily speak English. So my classes are entirely in German - even for the A1 level. Put yourself in the shoes of a migrant, see how it feels like to be taught in a language of which you don't understand a single word. After 50 minutes you'll proudly utter your first Indonesian sentences. Ayo, ikut!

I realised that I love languages when I was forced to study Russian in the 5th grade - I devoured every new word! Well, the love for Russian didn't last for long - but the love for languages did. So I studied Arabic during Russian class, Spanish and Italian while I was supposed to translate some boring latin texts. Having had very boring language teachers in decided to do better and thus I became a teacher for German as a Foreign Language, which I've been teaching since 9 years. Indonesian is the love of my life - a beautiful language spoken by beautiful people.

Events

A variety of fun language-related activities

Lightning Talks

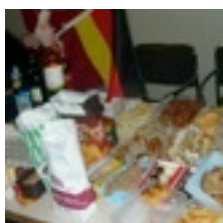
Various speakers



Lightning Talks are a chance for anyone to give a quick presentation (up to 5 minutes) about a topic they're interested in. There will be no Powerpoint, no preparation of any kind - just scribble down a few keywords over lunch and you're set! If you want to give a talk, just add your name to the list of speakers. If you want to listen, get ready for a quick succession of interesting tidbits.

International Culinary Festival

Everybody



Get ready to tickle your tastebuds! With different cultures come different foods and drinks, so this is your chance to try some of them - and present your own culture to others! All participants are asked to bring samples of snacks, sweets or drinks from their home country, particularly the kind that are hard to find abroad. Each country will get a table to present stuff on and the entire room will turn into a bazaar of different flavours.

International Culture Evening

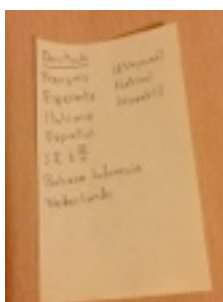
Everybody



Do you know how to sing or dance? Show us a traditional or popular song or dance from your culture. Or if you prefer, present something from the culture you're studying instead! A language is more than words and grammar - let's prove it!

Aligatorejo - Practice Languages

Everybody



In Esperanto the word “krokodili” (to crocodile) means speaking in an Esperanto environment in your mother tongue, and the word “aligatori” (to alligator) means speaking in an Esperanto environment in a language that is neither Esperanto nor your mother tongue. Both actions should normally be avoided, because probably other people will not understand you. So “Aligatorejo” is a place organised in Esperanto festivals to practice other languages. At the Polyglot Gathering, the most spoken language will be probably English, so you can come to the Aligatorejo to alligator with other polyglots practising many

languages, except English and your mother tongue(s).

Polyglot Feud

Nicole Klünder, Timwi Heizmann, Clarissa Lohr



Look forward to Polyglot Feud, the polyglot version of a familiar game show! Before the show, we asked 100 polyglots various questions ranging from the ordinary to the wacky. Can the contestants guess what the most common responses were? Be prepared to be amazed by answers that nobody, not even we, expected!

The game is played in teams (who need not be related). In each round, a question is presented and the teams have to find the most common responses that were given in our surveys. Who can best judge the zeitgeist of polyglotism? Who will be at their wits' end? Find out and don't miss the Polyglot Feud!

Multilingual Concert

jOmO



Prepare for the most multilingual concert of your life as jOmO will sing to you in 25 languages! How many will you understand? Formerly in the Guinness Book of World Records for most languages sung at a concert (22!), you'll hear not only his wide variety of languages, but also his wide variety of musical styles.

Long known for his lively concerts of folk and rock at Esperanto conventions around the world, now you have a unique chance to hear him in Berlin's own underground industrial club, Slaughterhouse (Lehrter Str. 35) just 650m from the A&O. Either enjoy dancing right in the midst of it or feel free to hang out in the nearby bar, where you can relax, listen to the music and still chat with friends.

(Photo by Ziko from eo, CC-BY-SA-3.0 via Wikimedia Commons)

Polyglot Games

Everybody, organised by Cesco Reale & Miroslav Šedivý



We will challenge you with some multilingual games, many of them will be team games, so you will have to make up your team maximising the number of languages in it! In these games you will have to translate words to many languages, to listen simultaneously to different languages, to perform tongue-twisters, to recognise foreign languages and writing systems, etc... in one word: polyglot fun!

Mais qu'est-ce que c'est que ça? Was ist das? Kio estas tio? ¿Qué es? Che cosa è? Mi az? 究竟是什么呢? Что это? ما هو ؟

Everybody, organised by Sylvain Lelarge

Sylvain will present to who will be there some items out of his personal collection of forgotten or unknown objects. Everybody will discuss with anybody else the nature and function of them - in any foreign language but English. After 20 minutes of this cacophonous exploration, Sylvain will uncover the answers – hopping from French to Esperanto, and from German to Dutch or...

italki Discussion and Q & A

italki Representatives



italki is a language learning marketplace where students can find the best online language teachers in the world. With over 1.5 million students and 4000+ teachers of 100 languages, they are the leader in online education and a paradise for polyglots. They are also the official sponsor of the Polyglot Gathering. Use

this chance to talk to representatives of the company about your experiences with the site and about your ideas for how it could be even better. No matter if you are using italki as a student, a teacher or an affiliate partner, they are specifically looking for feedback from the polyglot community.







Language Academy

www.languageacademy.eu



We would like to extend a huge thank-you to our sponsors, who have helped to make the Polyglot Gathering 2016 possible.

Looking for something new to quench your thirst for all things languages?

Try a taste of Mango Languages: lovable and delicious language learning in **over 70 languages**. From Spanish to Urdu and Arabic to Scottish Gaelic, there's sure to be a language to help you reach your polyglot goals.

Download our free mobile app today and start learning a new language, right at your fingertips.



Pssst! Thinking of Thessaloniki? It's not too late to get started with your Greek learning! Be sure to check out Lilia's talk on Greek this week and find the flyer in your bag for the chance to win an all-access Mango Languages Greek course — it even includes a personal tutor! We'll help you stay motivated and we guarantee that you'll see results before you can say "*kimino*"!



BE A BETTER POLYGLOT WITH MOSALINGUA

- ✓ Get **quick results** with an **efficient method** based on scientific research
- ✓ **Save time** focusing on **useful content** and **activities** only
- ✓ **Customize** your **learning experience** with our **self-adapting** approach



Available to learn English, French, German, Spanish, Italian, Brazilian Portuguese and soon Chinese and Russian

EXCLUSIVE BENEFITS FOR POLYGLOT GATHERING ATTENDEES

GET ALL OUR PAID APPS FOR FREE!

Claim them at www.mosalingua.com/polyglot-2016

JOIN +1.500.000 SATISFIED USERS

www.mosalingua.com

